

MODISMO - IDIOMS

Refranes	Significado literal	Significado figurado	Traducción
"El que mucho abarca, poco aprieta"	If you try to hold too many things at once, you can't grip any of them well.	If you try to do too many things at once, you won't do any of them well.	Don't bite off more than you can chew
Mas vale tarde que nunca	It's better to arrive late than to not arrive at all.	It's better to do something late than never do it at all.	Better late than never
"Cuando el río suena, agua lleva"	If a river makes noise, it's because it carries water.	When there are rumors, there's usually some truth behind them.	Where there's smoke, there's fire
El que quiere celeste, que le cueste"	If you want the color sky blue, it must cost you something.	To achieve something valuable, you must put in effort.	No pain, no gain
"En boca cerrada no entran moscas"	If you keep your mouth closed, flies can't get in.	Sometimes it's better to stay silent to avoid trouble.	It's never too late to do the right thing.